

(Translation)

**THE HYDERABAD POWER
ALCOHOL ACT.**

No. XI of 1350 Fasli.

Sections.

Preamble.

1. Short title, extent and commencement.
2. Definitions.
3. Prohibition of use of Petroleum.
4. Power of Government to levy excise duty.
5. Penalty for contravention of section 3.

قانون

پاور الکحل محمولہ کے کاروبار

نشان ۱۱، ۱۳۵۰

دفعہ

۰۔ تہسید۔

۱۔ مختصر نام۔ وسعت مقامی و تاریخ

نفاذ۔

۲۔ تعریضات۔

۳۔ پٹرولیم کے استعمال کی ممانعت۔

۴۔ سرکار عالی کو محصول عائد کرنے کا اختیار۔

۵۔ دفعہ ۳ کی خلاف ورزی کی سزا۔

Power Alcohol [1350 F : HYD. ACT XI
(Translation)

6. Proceedings not to be instituted in court without permission of Taluqdar or Police Commissioner.
7. Jurisdiction in offences under the Act.
8. Power to make rules.
9. Providing for penalty in the rules.
10. This Act not to apply to aircrafts etc.

قانون پاور الکل - نشان (۱) سہولت

۶۔ عدالت میں کارروائی تعلقدار یا
کوٹوال بلڈہ کی اجازت کے بغیر نہ ہو سکیگی۔

۷۔ اختیار سماعت جرم تحت قانون ہذا۔

۸۔ قواعد بنانے کا اختیار۔

۹۔ قواعد میں سزا کا تعین۔

۱۰۔ قانون ہذا طیاروں وغیرہ سے متعلق نہ

ہوگا۔

(Translation)

**THE HYDERABAD POWER
ALCOHOL ACT.**

No. XI of 1350 Fasli.

(Received the assent of H. E. H. the
Nizam on 27th Thir 1350 Fasli.)

Whereas it is expedient for the
development of the power
alcohol industry in
H. E. H. the Nizam's Dominions to
require the compulsory use of
petroleum mixed with power alcohol
in petroleum-driven engines; It is
hereby enacted as follows :—

1. This Act may be called The
Hyderabad Power Al-
cohol Act, and shall come
into force in such areas
of H. E. H. the Nizam's
Dominions and from
such date as the Government may,

Short title,
extent and
commence-
ment.

قانون

پاور الکحل ممالک محمد سرکار عالی

نشان (۱۱) باب۱۱

(جو پیشکامہ علیحضرت علیہ السلام سے بتاریخ

۲۷ تیر ۱۳۵۰ منظر ہوا۔)

متممید۔ اہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ ممالک
محمد سرکار عالی میں پاور الکحل کے صنعت کی ترقی
کے مد نظر پٹرولیم سے چلنے والے انجن میں
پاور الکحل ملا ہوا پٹرولیم استعمال کرتا لازم قرار
دیا جائے۔ لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے:-

مختصر نام۔ وسعت مقامی
تاریخ نفاذ۔
بنام "قانون پاور الکحل"

ممالک محمد سرکار عالی "موسومہ ہو سکیگا اور اس کا

Power Alcohol [1350 F : HYD. ACT XI
(Translation)

from time to time specify, by notification in the Jarida. The Government may also by notification in the Jarida exclude any area in which this Act is in force from its operation.

2. In this Act, unless there is anything repugnant in Definitions. the subject or context —

• *(a) "power alcohol" means alcohol the standard of purity of which is fixed by Government from time to time by notification in the Jarida ;]

(b) "petroleum" means dangerous petroleum as defined in the Hyderabad Petroleum Act ;

(c) "distillery" means any factory or premises wherein power alcohol is made.

* Amended by Regulation No. 67 of 1352 F.

قانون پاور الکل۔ نشان (۱۱) ۱۳۵۰ء
نفاذ ممالک محروسہ سرکار عالی کے ایسے رقبہ جاتا
میں ایسی تاریخ سے ہوگا جس کا تعین سرکار عالی
وقت فوقتاً ذریعہ اعلان مندرجہ سیریدہ کریں۔
نیز سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ کسی رقبہ کو جس میں
قانون نفاذ کیا گیا ہو اس کے اثر سے
بذریعہ اعلان مندرجہ سیریدہ خارج کریں

تعریفات۔ - دفعہ ۲۔ قانون نفاذ میں
بجز ان کے کہ مضمون یا سیاق عبارت اس کے

مخلاف ہو۔ -

(الف) - "پاور الکل" سے ایسا الکل
مراد ہوگا جس میں اس کے خالص ہونے کا
معیار سرکار عالی ذریعہ اعلان مندرجہ سیریدہ
وقت فوقتاً مقرر کریں۔ -

(ب) - "پٹرولیم" سے مراد ایسا خطرناک
پٹرولیم ہے جس کی تعریف قانون پٹرولیم ممالک
محروسہ سرکار عالی میں کی گئی ہے۔ -

(ج) "بھٹی" سے مراد ایسا کارخانہ

ہے جو مہم بموجب دستور عمل نشان ۶۷ ۱۳۵۲ء

مندرجہ سیریدہ مورخہ ۲۲ مہر ۱۳۵۲ء

(Translation)

3. (1) In areas where this Act is in force, no petroleum shall be sold or kept for sale or dishonestly used in any petroleum-driven engine unless it is mixed with power alcohol in the proportion fixed by Government from time to time by notification in the Jarida.

(2) For the purpose of mixing with petroleum power alcohol shall be obtained from a distillery established or recognized by Government. The Government, may, from time to time by notification in the Jarida, fix the price of such power alcohol.

(3) The Government may, by notification in the Jarida, prescribe the proportion in which power alcohol

قانون پاور الکل - نشان (۱۱) ۱۹۵۷ء

یا مقام سے جہاں پاور الکل بنایا جائے۔

پٹرولیم کے استعمال کی مانعت۔ (۱)۔

ایسے وقت جات میں جہاں یہ قانون نافذ کیا جائے پٹرولیم فروخت نہ کیا جائے گا۔ نہ بغرض فروخت رکھا جائے گا اور نہ کسی پٹرولیم سے چلنے والے انجن میں بدیتی سے استعمال کیا جائے گا۔ بجز اس کے کہ اس میں پاور الکل اس تناسب سے شریک کیا گیا ہو جو سرکار عالی ذریعہ اعلان مندرجہ جبریدہ وقت فوقتاً مقرر کریں۔

(۲)۔ پٹرولیم میں شریک کرنے کی غرض سے پاور الکل ایسی بھٹی سے حاصل کیا جائے گا جسے سرکار عالی نے قائم کیا ہو یا جو سرکار عالی کی مسلمہ ہو۔ سرکار عالی کو اختیار ہو گا کہ ایسے پاور الکل کی قیمت کا تعین وقتاً فوقتاً ذریعہ اعلان مندرجہ جبریدہ کریں۔

(۳)۔ سرکار عالی ذریعہ اعلان مندرجہ جبریدہ اس امر کا کر سکیں گے کہ پٹرولیم میں

Power Alcohol [1350 F : HYD. ACT XI
(Translation)

is to be mixed with petroleum and may, also, from time to time by notification in the Jarida, enhance or reduce such proportion.

قانون پاور الکل - نشان دہا، سنہ ۱۹۵۳ء
پاور الکل کس تناسب سے شریک کیا جائے
نیز ایسے تناسب میں وقتاً فوقتاً ذریعہ
ذریعہ اعلان مندرجہ سیریدہ کمی و بیشی کر سکیں گے

*[(4) If in any area in which this Act is for the time being in force such officer as Government may by notification in the Jarida authorise in this behalf is satisfied that power alcohol cannot conveniently be made available in a quantity sufficient to admit of the mixture with petroleum sold, kept for sale or used, of power alcohol in the proportion for the time being prescribed, he may, notwithstanding anything contained in sub-section (1), permit the sale, keeping for sale or use of petroleum not mixed with power alcohol or mixed therewith in such proportion lower than the prescribed proportion as he may specify in this behalf.]

*Substituted by Act No. XVII of 1950.

4. The Government may levy excise duty on power alcohol at the rate which shall be fixed by notification in the Jarida.

Power of Government to levy excise duty.

5. Whoever selling or keeping for sale petroleum contravenes the provisions of section 3 he shall be punished on a first contravention with fine which may extend to one thousand rupees and on contravention more than once shall, in addition to fine, be punished with imprisonment for a term which may extend to three months; and, if the person contravening dishonestly uses petroleum in petroleum-driven engines, he shall be punished with fine which may extend to two hundred and fifty rupees.

Penalty for contravention of section 3.

قانون پاور الیکول۔ نشان (۱۱) سہ ماہی

دفعہ ۴۔ سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ سرکار عالی کو اختیار ہے۔

پاور الیکول پر محصول عائد کریں جس کی شرح کا تعین بذریعہ اعلان مندرجہ جریدہ کیا جائے گا۔

دفعہ ۵۔ کوئی شخص جو دفعہ ۳ کی سزا کی

خلاف ورزی کرے وہ پٹرولیم فروخت کرتا ہو یا فروخت کے لئے رکھتا ہو تو پہلی خلاف ورزی پر اسے جرمانہ کی سزا دی جائے گی جس کی مقدار ایک ہزار روپیہ تک ہو سکے گی اور خلاف ورزی کا ارتکاب ایک سے زیادہ مرتبہ ہو تو اسے جرمانہ کی سزا کے علاوہ قید کی سزا دی جائے گی جس کی مدت ۳ ماہ تک ہو سکے گی اور خلاف ورزی کرنے والا پٹرولیم کو پٹرولیم سے چلنے والے انجن میں بدعتی سے استعمال کرنے کی خلاف ورزی کا مرتکب ہو تو

6. No proceedings under this Act shall be instituted in any Court without the permission of the Taluqdar in the districts and of the Commissioner of Police in the City of Hyderabad.

7. Offences under this Act or the rules made thereunder, shall be bailable and shall not be tried by a Magistrate below the rank of a Magistrate of the First Class.

8. The Government may make rules generally for carrying out the purposes of this Act and particularly for the following matters :—

قانون پادرا کھل - نشان (۱۱) سہ ماہی
اُسے جس زمانہ کی سزا دی جائے گی
جس کی مقدار دو سو پچاس روپیہ تک
ہو سکے گی۔

عدالت میں کارروائی | دفعہ ۶ - ضلع
تعلقہ دار یا کوتوال بلڈ | میں تعلقہ دار اور
کی اجازت بغیر نہیں کیگی۔ | بلڈہ میں کوتوال بلڈہ
کی اجازت بغیر اس قانون کے تحت
کوئی کارروائی عدالت میں نہ ہو سکیگی۔

اختیار سماعت جرم | دفعہ ۷ - جرائم
تحت قانون ہذا۔ | تحت قانون ہذا
قواعد تحت قانون ہذا قابل ضمانت
ہوں گے اور ان کی سماعت ناظم
فوجداری درجہ اول سے کم درجہ کا
ناظم نہ کر سکے گا۔

قواعد بنانے کا اختیار۔ | دفعہ ۸ -
سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ قانون ہذا کی
اغراض کی تکمیل کے لئے عموماً اور حسب
ذیل امور کے لئے خصوصاً قواعد وضع کریں۔

1350 F: HYD. ACT XI] Power Alcohol
(Transaltion)

(a) prescribing the standard of purity of power alcohol and the necessary experiments for testing it in order that power alcohol when admixed with petroleum, is suitable for use in petroleum-driven engines;

(b) prescribing the conditions for the transport and storage of power alcohol manufactured for admixture with petroleum;

(c) prescribing the manner in which the mixture of petroleum and power alcohol shall be prepared;

(d) prescribing the conditions subject to which power alcohol may be distributed for sale in H. E. H. the Nizam's Dominions;

(e) requiring the submission, by the owner of distillery and the importer and distributor of petroleum and power alcohol, of returns in the prescribed form;

قانون پاور الکل - نشان 1111

(الف) - پاور الکل کے خالص

ہونے کے معیار اور اس کے آزمائش کے لئے ضروری تجربات کا تعین اس لحاظ سے کہ پاور الکل پیٹرولیم میں شامل کر کے پیٹرولیم سے چلنے والے انجن میں استعمال کے لئے موزوں ہے۔

(ب) - ایسے پاور الکل کے

جو پیٹرولیم میں شامل کرنے کے لئے بنا ہر حمل و نقل اور ذخیرہ کی نسبت شرائط کا تعین -

(ج) - اس طریقہ کا تعین جس سے

پیٹرولیم اور الکل کا مرکب تیار کیا جائے گا۔

(د) - ان شرائط کا تعین جن

کے تابع ممالک محروسہ سرکار عالی میں پاور الکل بفرض فروخت تقسیم کیا جائے۔

(ه) - بمبئی کے مالک نیٹر پیٹرولیم

اور پاور الکل کے درآبادر تقسیم

(Translation)

(f) mode of sale and use of petroleum and the powers of the authority supervising these matters ;

(g) determining the persons who shall discharge functions under this Act and their powers ;

(h) prescribing any substance to be mixed with power alcohol so as not to **[change] its properties.

9. The Government may for any contravention of the rules made under this Act provide for punishment which in case of fine shall

*Amended by Regulation No. 67 of 1352 F.

**Amended by Notification No. (26) of the Commerce & Industries Department published in Jarida dated 16th Ardebisheit, 1353 F.

قانون پاور الکحل - نشان (۱۱) ۱۳۵۰ء
کرنے والے پر مقررہ نمونہ کے مطابق
تختہ جات پیش کرنے کا لہ و م۔

(۵) - پیٹرولیم کے فروخت
اور استعمال کا طریقہ اور ان امور
کی تفتیش کرنے والے کے اختیارات۔

(۶) - اشخاص کا تعین جو قانون
ہذا کے تحت فرائض انجام دینگے اور
ان کے اختیارات۔

(۷) - پاور الکحل کے ساتھ شریک
کرنے کے لئے کسی ایسی شے کا تعین جو
اس کی ماہیت کو تبدیل کر سکے۔

قواعد میں سزا کا تعین - دفعہ ۹ - قواعد
تحت قانون ہذا کی خلاف ورزی کی نسبت

۵۔ ترمیم بموجب دستور العمل نشان (۶۷) ۱۳۵۰ء

مندرجہ جریده مورخہ ۱۶ اردی بہشت ۱۳۵۳ء

۶۔ ترمیم بموجب اعلان نشان (۲۶) معتمدی صنعت و تجارت

مندرجہ جریده اعلامیہ مورخہ ۱۶ اردی بہشت ۱۳۵۳ء

1350 F; HYD. ACT XI] - Power Alcohol
(Translation)

not exceed one thousand rupees and
in case of imprisonment shall not
exceed simple imprisonment for three
months.

10. Nothing herein contained
shall apply to petroleum
used solely for aircrafts or
for military requirements.
This Act not
to apply to
aircrafts etc.

قانون یا اور اٹکل - نشان ۱۱۱۶ - ۱۳۵۰
سرکار عالی ایسی سزا کا تعین کر سکیں گے
جو بصورت جرمانہ ایک ہزار روپیہ سے
زائد اور قید کی صورت میں تین ماہ
سے زائد قید سزا دہ نہ ہو سکے گی۔

قانون ہوا طیاروں وغیرہ سے | دفعہ ۱۰ - قانون
متعلق نہ ہوگا۔
ہذا کا کوئی حکم ایسے
پٹرولیم سے متعلق نہ ہوگا جو محض طیاروں
پر کھلے استعمال ہوتا ہو یا جس سے فوجی
ضرورت کی تکمیل ہوتی ہو۔